

ideal lux®

IDEAL LUX s.r.l.  
Via Taglio Destro 32  
30035 Mirano (VE) Italy  
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse  
Via delle Industrie, 8/D  
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)  
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

ideal lux®



REV 18/10/2024

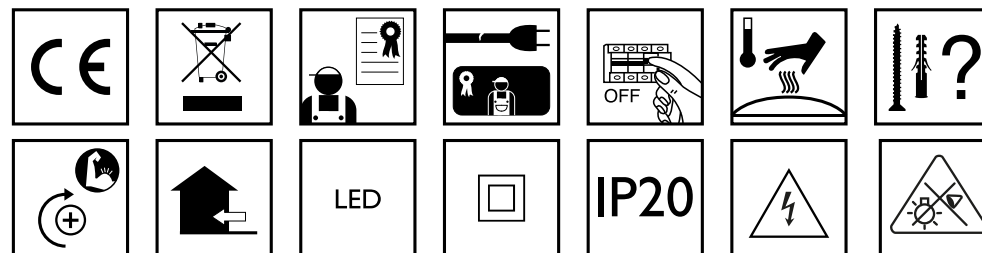
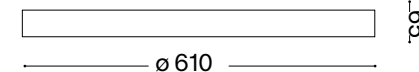
## Gemini PL D061 DALI/Push



Lampada da soffitto  
Ceiling lamp  
Plafonnier  
Deckenleuchte  
Lámpara de techo  
Потолочные светильники

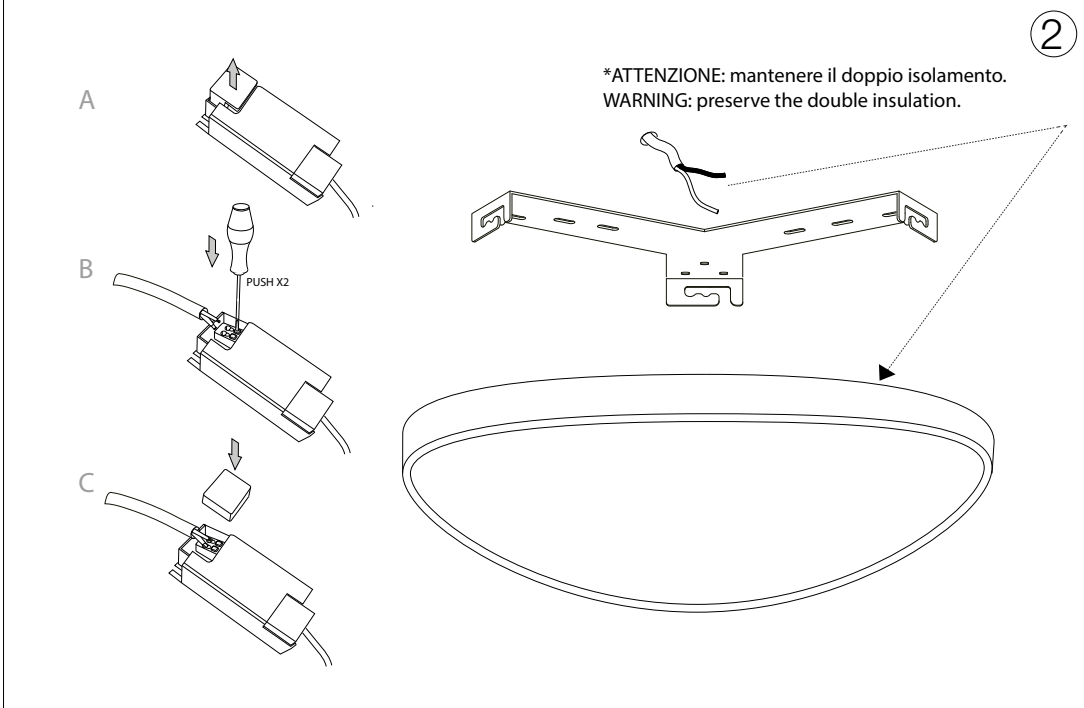
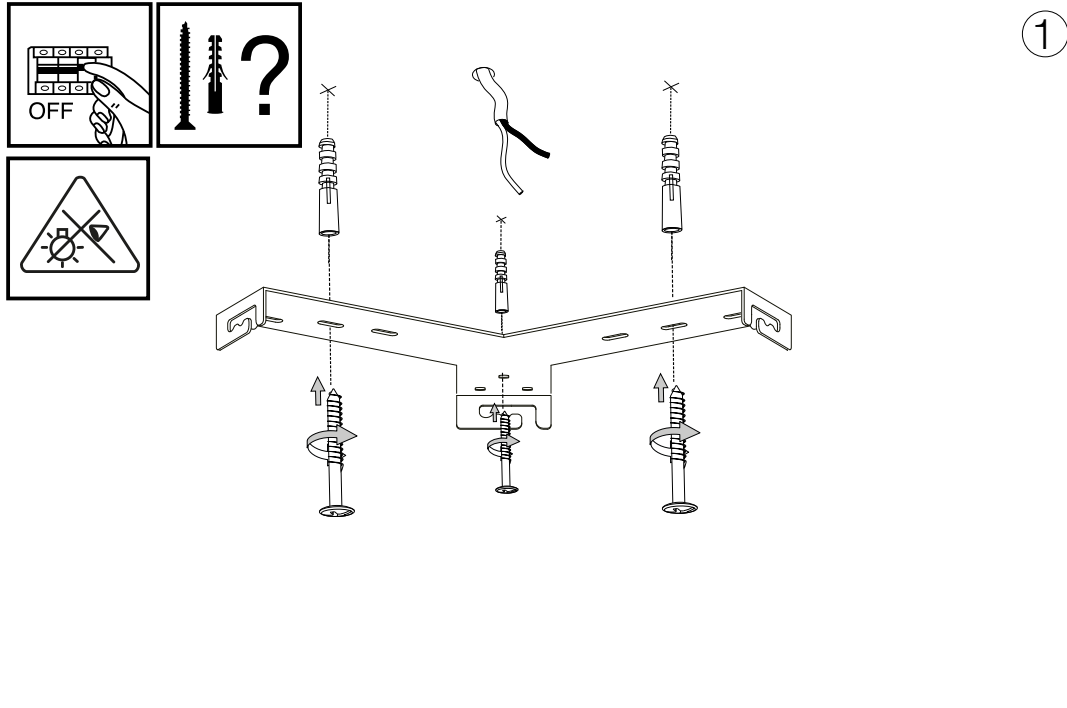
LED

LED 28W / 220~240V 50/60Hz  
- 8021696328942 BIANCO  
- 8021696328959 NERO  
- 8021696328966 OTTONE

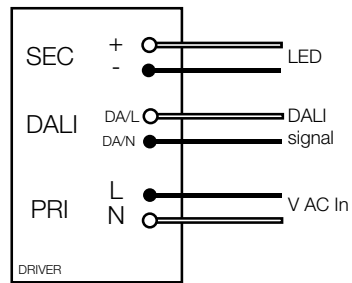


IDEAL LUX s.r.l.  
Via Taglio Destro 32  
30035 Mirano (VE) Italy  
www.ideal-lux.com

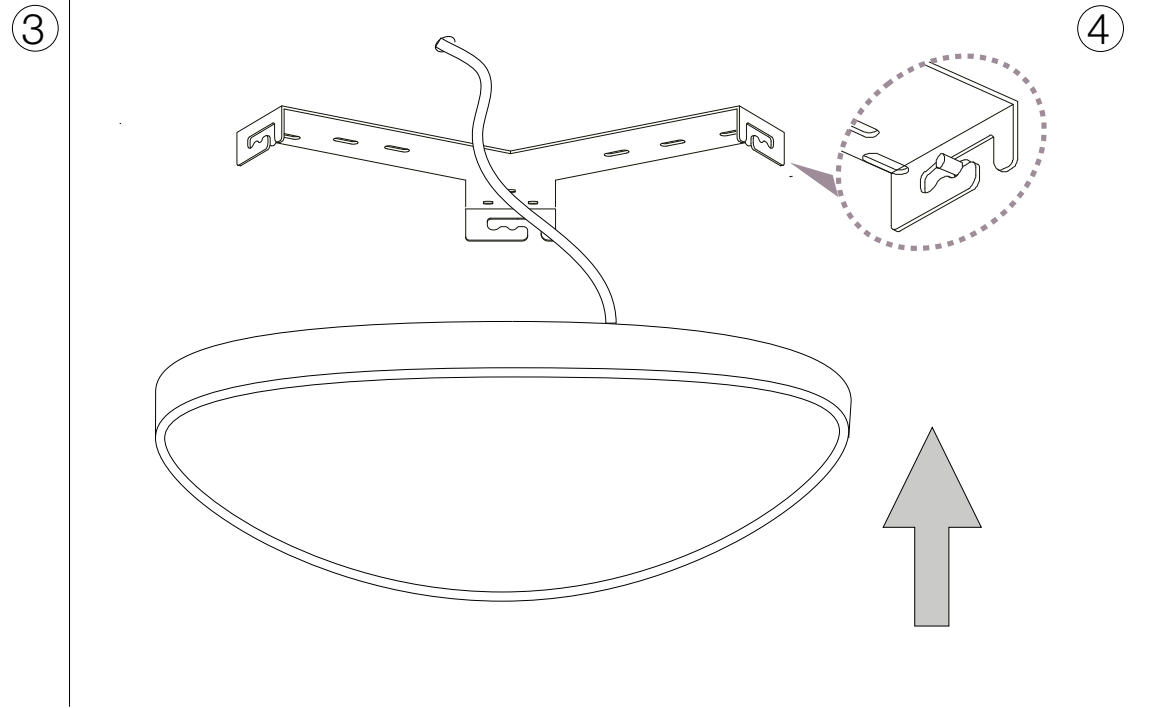
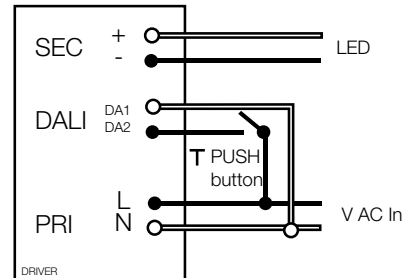
IDEAL LUX Warehouse  
Via delle Industrie, 8/D  
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)  
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

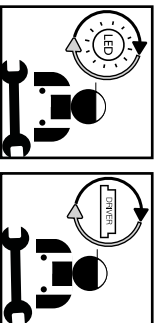


Collegamento DALI  
 DALI diagram



Collegamento PUSH ( DALI/PUSH  
 senza ingresso PUSH dedicato)  
 Push diagram (only for DALI/PUSH drivers  
 without dedicated PUSH input)

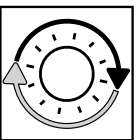




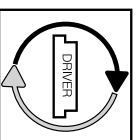
**Questo prodotto contiene una sorgente luminosa  
 di classe di efficienza energetica /  
 This product is provided with a light source  
 with efficiency energy class of:**

<b>EAN</b>	<b>Modello Sorgente Luminosa / Light Source Model</b>	<b>Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class</b>	<b>Sorgente Luminosa / Light Source (mA)</b>	<b>Sorgente Luminosa / Light Source (V)</b>
8021696328942	GEMINI PL D061 3000K CRI90	F	1140 mA	36 V DC
8021696328959	GEMINI PL D061 3000K CRI90	F	1140 mA	36 V DC
8021696328966	GEMINI PL D061 3000K CRI90	F	1140 mA	36 V DC

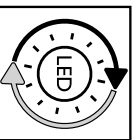
## LEGENDA ICONE



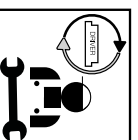
Sorgente luminosa sostituibile  
 dall'utente finale.  
 Replaceable light source  
 by an end-user.



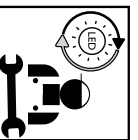
Dispositivo di alimentazione sostituibile  
 dall'utente finale.  
 Replaceable control gear  
 by an end-user.



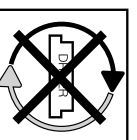
Sorgente LED luminosa sostituibile  
 dall'utente finale.  
 Replaceable LED light source  
 by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile  
 esclusivamente da personale autorizzato.  
 Replaceable control gear  
 by authorized personnel only.



Sorgente luminosa sostituibile  
 esclusivamente da personale  
 autorizzato.  
 Replaceable light source  
 by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sostituibile.  
 Quando il dispositivo di alimentazione  
 arriverà a fine vita  
 dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.  
 Upon end of life of the control gear,  
 the whole product will be replaced.





## ET - OHUTUSJUHISED

- Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
- Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
- Vastavalt eeskirjadele peab paigaldamise teostama kvalifitseeritud elektrik.
- Kui väline toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või kvalifitseeritud elektrik.
- Enne paigaldamist või mis tahes hooldustöö tegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Pöletusi põhjustada võivate komponentidega seade.
- Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitussvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
- Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
- Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
- Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohlikele pindadele
- Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohlikele pindadele.
- Ainult lakke paigaldatav seade.
- Ainult seinale paigaldatav seade.
- Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
- Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui näidatud võimsus.
- Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
- Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle sümboliga tähistatud pirne. Halogeenpirnid muu- tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
- Kui kaitsekaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
- Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Ärge võtke toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Ärge kasite vette. Puhastage niske lapiga ning vältige tugevetoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.

- Kaitsemega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
- Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
- Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
- Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (vääksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
- Kaitse puudub.
- Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sisetungimise eest.
- Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sisetungimise eest.
- Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sisetungimise eest.
- Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sisetungimise eest.
- Kaitstud tolm sisetungimise eest.
- Täielikult kaitstud tolm sisetungimise eest.
- Kaitse puudub.
- Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
- Kaitstud vee langemise eest max 15° nurga all.
- Kaitstud vihma eest.
- Kaitstud veepritsmete eest.
- Kaitstud tugevate veejugade eest.
- Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
- Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
- Seade, mida ei või katta soojusisoleermaterjaliga.
- Tähelepanu! Elektrilöögiolt.
- Ärge vaadake otse valgusallikasse

## LV – DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Ierīce atbilst Eiropas Drošības Normatīviem EN 60 598-1
- Šai ierīcei nedrīkst būt izmestai normāajos pilētās atkritumos. Apsairmiekošanas veiksānai ir jālūdz informācija vietējām iestādēm saistībā ar savākšanas kārtību.
- Pamatojoties uz dažiem normatīviem, instalācija ir jāveic kvalificētam elektriķim.
- Gadījumā, ja ir bojāts ārējais elektriskais vads, tas ir jānomaina tikai ražotājam, pārdevējam vai kvalificētam elektriķim.
- Pirms instalācijas vai jebkāda veida tehniskās apkopes  uzsākšanas, ir vienmēr jāatslēdz tīkla spriegums.
- Ierīce ir ar daļām, kas var radīt apdegumus.
- Katrs materiāls pieprasa specifiskus fiksācijas piederumus. Izmantot skrūves un sienas enkurus, kas ir piemēroti materiālam pie kura tie tiks piestiprināti. Tie, kas ir iekļauti, var būt nepiemēroti.
- Labi pieskrūvēt visas skrūves, lai izvairītos no kontakta problēmas.
- Ierīce, kas var būt instalēta tikai iekšējā.
- Šīs iřenginys netinka ģmontuoti ģ degius paviršius.
- Ierīce nav piemērota tiešai instalācijai uz virsmām, kas parasti ir uzliesmojošas.
- Ierīce, kas var būt instalēta tikai pie griestiem.
- Ierīce, kas var būt instalēta tikai pie sienas.
- Lampas svars ir jātur ķēdei. Regulēt elektrības vadu tādā veidā, lai tas būtu garāks par ķēdi.
- Izmantot spuldzītes ar jaudu, kas nav lielāka par uzrādīto.
- Vienmēr starp spuldzīti un apgaismoto priekšmetu uzturēt minimālu drošības attālumu, kas ir uzrādīts uz ikonas. Spuldze var izraisīt ugunsgrēkus, gadījumā, ja netiek ievērots minimālais attālums.
- Spuldzīte ir auto aizsargāta. Izmantot tikai tās spuldzītes, kurām ir šīs simbols. Halogēna spal-

dzītes kļūst ļoti karstas. Pirms to nomainīšanas, uzgaidīt, kamēr tās atdziest.

- Gadījumā, ja drošības stīkls ir iepilnis vai saplīsis, tas ir nekavējoties jānomaina, izmantojot tikai normatīviem atbilstošās rezerves detaļas.
- Gaismas avots ar gaisu emitējošām diodēm (LED), kas nav nomaināmas. Nedemontēt ierīci, jo diodes var bojāt acis. Negremdēt ūdeni. Tīrīt ar mitru drāniņu, izvairoties no stipriem šķīdumiem un mazgāšanas līdzekļiem.
- Ierīce ir aprīkota ar drošinātāju. Gadījumā, ja lampa neiedegas, ir jānomaina drošinātājs.
- I. Elektrisko drošības klasi nodrošina galvenā izolācija un aizsardzības vads (iezemējums), kas ir pievienots pie lampas metāla struktūras. Iezemējums ir obligāts.
- II. Elektrisko drošības klasi nodrošina galvenā izolācija un dubultā izolācija, vai arī pastiprinātā izolācija. Nav jābūt iezemējumam.
- III. Elektrisko drošības klasi nodrošina padeve pie ļoti zema sprieguma (zemāks par 50 Volt). Nav jābūt iezemējumam.
- Nav aizsargāta.
- Ir aizsargāta pret cieto vielu iekļūšanu, kuru diametrs ir lielāks par 50 mm.
- Ir aizsargāta pret cieto vielu iekļūšanu, kuru diametrs ir lielāks par 12 mm.
- Ir aizsargāta pret cieto vielu iekļūšanu, kuru diametrs ir lielāks par 2,5 mm.
- Ir aizsargāta pret cieto vielu iekļūšanu, kuru diametrs ir lielāks par 1 mm.
- Ir aizsargāta pret putekļu iekļūšanu.
- Ir pilnībā aizsargāta pret putekļu iekļūšanu.
- Nav aizsargāta.
- Ir aizsargāta pret ūdens plīnu vertikālo krišanu.
- Ir aizsargāta pret ūdens krišanu ar maksimums 15° slīpumu.
- Ir aizsargāta pret lietu.
- Ir aizsargāta pret ūdens šļakatām.
- Ir aizsargāta pret ūdens strūkļām.
- Ir aizsargāta pret spēcīgām ūdens strūkļām.
- Ir aizsargāta pret laicīgu iegremdēšanu.
- Ir aizsargāta pret ilgstošu iegremdēšanu.
- Ierīce nav piemērota, lai tā tiktu pārklāta ar termiski izolējošu materiālu.
- Atsargiai! Elektros smūgio pavojus.
- Nežūrēti tiesiai ģ šviesos šaltinj.

## SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zariadenie spĺňa európske bezpečnostné normy EN 60 598-1.
- Toto zariadenie sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Informácie o spôsobe zberu a likvidácie Vám podajú miestne úrady.
- Podľa niektorých predpisov musí inštaláciu vykonať kvalifikovaný električár.
- Poškodný externý napájací kábel smie vymeniť len výrobca, predajca alebo kvalifikovaný električár.
- Pred zahajením inštalácie alebo akéhokoľvek druhu údržby vždy odpojte napájací zdroj.
- Zariadenie obsahuje súčasti, ktoré môžu páliť.
- Každý materiál vyžaduje špecifické prípevňovacie príslušenstvo. Použite skrutky a hmoždinky, vhodné pre materiál, na ktorý budú prípevnené. Skrutky a hmoždinky vo výbave môžu byť nevhodné.
- Uťahajte dobre všetky skrutky, aby ste predišli problémom v dôsledku kontaktu.
- Zariadenie je vhodné len pre inštaláciu v interiéri.
- Zariadenie nie je vhodné pre zabudovanie medzi povrchy, ktoré sú v normálnych podmienkach horľavé.
- Zariadenie nie je vhodné pre priamu inštaláciu na povrchy, ktoré sú v normálnych podmienkach horľavé.
- Zariadenie je vhodné len pre inštaláciu na strop.
- Zariadenie je vhodné len pre inštaláciu na stenu.
- Refaz musí byť schopná uniesť hmotnosť svetidla. Sietový kábel nastavte tak, aby bol dlhší ako refaz.
- Používajte iba žiarovky s takým výkonom, ktorý nepresahuje uvedený.
- Vždy dodržiavajte minimálnu bezpečnostnú vzdialenosť medzi žiarovkou a osvetleným objektom uvedenú na ikone. Ak nebude dodržaná minimálna vzdialenosť, žiarovka môže spôsobiť požiar.
- Žiarovka so samoochranou. Používajte len žiarovky označené týmto symbolom. Halogénové žiarovky sa veľmi zohrejú. Pred výmenou počkajte, kým vychladnú.
- Ak je bezpečnostné sklo prasknuté alebo poškodené, musí byť ihneď vymenené. Používajte k tomu len také náhradné diely, ktoré sú v súlade s predpismi.
- Svetelný zdroj s nevymeniteľnou, svetlo emitujúcou diódou (LED). Výrobok nerozoberajte, pretože diódy môžu poškodiť Vaše oči. Neponárajte do vody. Čistite vlhkou handričkou. Vyhnite sa rozpušťadlám a silným čistiacim prostriedkom.

- Zariadenie vybavené tavnými poistkami. Ak sa lampa nedá zapnúť, vymeňte tavnú poistku.
- Trieda elektrickej bezpečnosti I. , zabezpečená hlavnou izoláciou a ochranným vodičom (uzemneným), pripojeným ku kovovému rámu svetidla. Uzemnenie je povinné.
- Trieda elektrickej bezpečnosti II. , zabezpečená hlavnou izoláciou a dvojitou izoláciou alebo zosilnenou izoláciou. Nemusi byť uzemnené.
- Trieda elektrickej bezpečnosti III. , zabezpečená nízkonapäťovým napájaním (menej ako 50 Volt). Nemusi byť uzemnené.
- Nechránené.
- Chránené pred vstupom pevných telies s priemerom väčším ako 50 mm.
- Chránené pred vstupom pevných telies s priemerom väčším ako 12 mm.
- Chránené pred vstupom pevných telies s priemerom väčším ako 2,5 mm.
- Chránené pred vstupom pevných telies s priemerom väčším ako 1 mm.
- Chránené pred vniknutím prachu.

- Ūplne chránené pred vniknutím prachu.
- Nechránené.
- Chránené pred zvislým pádom vodných kvapiek.
- Chránené pred padajúcou vodou s maximálnym sklonom 15°.
- Chránené pred daždom.
- Chránené pred striekajúcou vodou.
- Chránené pred prúdom vody.
- Chránené pred silným prúdom vody.
- Chránené pred dočasným ponorením.
- Chránené pred dlhotrvajúcim ponorením.
- Zariadenie nie je vhodné pre pokrytie tepelne izoláčnym materiálom.
- Pozor, riziko elektrického šoku.
- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja.

## DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
- Dette apparat må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Indhent oplysninger om dets bortskaffelse hos de lokale myndigheder.
- Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
- Hvis det uændelige el-kabel er beskadiget, må det udelukkende udskiftes af producenten, af forhandleren eller af en faglært elektriker.
- Slå altid nedspændingen fra, før installation eller en hvilken som helst type vedligeholdelse påbegyndes.
- Apparat med dele, der kan blive meget varme.
- Ethvert materiale kræver specifikke fæstetilbehør. Anvend skruer og dybler, der egner sig til materialet, som de skal benyttes til. De medfølgende er muligvis ikke velegnede.
- Stram omhyggeligt alle skruerne, for at undgå kontaktproblemer.
- Apparat, der kun må installeres indendørs.
- Apparat, som ikke er egnet til at blive indbygget på almindelige, brandbare overflader.
- Apparat, som ikke er egnet til direkte installation på almindelige, brandbare overflader.
- Apparat, der kun må loftmonteres.
- Apparat, der kun må vægmonteres.
- Lampens vægt skal understøttes af kæden. Regulér el-kablet, så det er længere end kæden.
- Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstiger den anførte wattnominering.
- Overhold altid den viste sikkerhedsafstand i ikonet, mellem pæren og det belyste objekt. Lam-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
- Selvbeskyttende pære. Anvend udelukkende pære, som er mærket med dette symbol. Halo-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
- Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med reservedele, der opfylder forskrifterne.
- Lyskilde med lysemitterende dioder (LED) der ikke kan udskiftes. Demontér aldrig produktet da dioderne kan forårsage øjenskader. Må ikke nedsnækses i vand. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
- Apparat udstyret med sikring. Skift sikringen ud, hvis pæren ikke tænder.
- Klasse I Elektrisk sikkerhed garanterer af den primære isolering og af en beskyttende leder (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
- Klasse II Elektrisk sikkerhed garanterer af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
- Klasse III Elektrisk sikkerhed garanteret af forsyningen med en meget lav spænding (under 50 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
- Ikke beskyttet.
- Beskyttet mod indtrængning af genstande med en diameter på over 50 mm.
- Beskyttet mod indtrængning af genstande med en diameter på over 12 mm.
- Beskyttet mod indtrængning af genstande med en diameter på over 2,5 mm.
- Beskyttet mod indtrængning af genstande med en diameter på over 1 mm.
- Beskyttet mod indtrængning af støv.
- Totalt beskyttet mod indtrængning af støv.
- Ikke beskyttet.
- Beskyttet mod lodret faldende vanddråber.
- Beskyttet mod faldende vand med en maksimal hældning på 15°.
- Beskyttet mod regn.
- Beskyttet mod vandstærnk.
- Beskyttet mod vandstråler.
- Beskyttet mod kraftige vandstråler.
- Beskyttet mod midlertidig nedsænkning.
- Beskyttet mod længerevarende nedsænkning.
- Apparat, som ikke er egnet til at blive belædt med termisk isolerende materiale.
- Advarsel, risiko for elektrisk stød.
- Stir ikke ind i lyskilden.

## SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Lampans uppfyller di europeiska säkerhetskraven EN 60 598-1.
- Den här lampans får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala myndigheterna för information om bortskaffning.
- Enligt vissa bestämmelser måste installationen utföras av en kvalificerad elektriker.
- Om den yttre elkabeln är skadad får den endast bytas ut av tillverkaren, av återförsäljaren eller av en kvalificerad elektriker.
- Koppla alltid från strömmen innan installation eller någon typ av underhåll utförs.



- 18.** Jei apsauginis stiklas yra įskilęs arba sudužęs, pakeiskite jį nedelsiant ir naudodami tik nuostatus atitinkančias keičiamas dalis.
- 19.** Šviesos šaltinis su nekeičiamais šviesos diodais (LED). Neišmontuokite gaminio, nes diodai gali pažeisti akis. Nejmerkite į vandenį. Valykite naudodami drėgną šluostę ir venkite stiprių tirpiklių ir ploviklių naudojimo.
- 20.** Prietaise įdiegtas lydysis saugiklis. Jei šviestuvą neįsijungia, pakeiskite lydijį saugiklį.
- 21.** I-ą elektros saugos klasę užtikrina bendra izoliacija bei apsauginis laidininkas (žeminimas) prijungtas prie metalinės šviestuvo dalies. Privalomas žeminimas
- 22.** II-ą elektros saugos klasę užtikrina bendra izoliacija ir dviguba izoliacija arba sustiprinta izoliacija. Žeminimas nėra būtinas.
- 23.** III-ą elektros saugos klasę užtikrina labai žemos įtampos maitinimas (mažesnis, nei 50 voltų). Žeminimas nėra būtinas.
- 24.** Neapsaugotas.
- 25.** Apsaugotas nuo kietųjų kūnų, kurių skersmuo didesnis, nei 50 mm. patekimo.
- 26.** Apsaugotas nuo kietųjų kūnų, kurių skersmuo didesnis, nei 12 mm. patekimo.
- 27.** Apsaugotas nuo kietųjų kūnų, kurių skersmuo didesnis, nei 2,5 mm. patekimo.
- 28.** Apsaugotas nuo kietųjų kūnų, kurių skersmuo didesnis, nei 1 mm. patekimo.
- 29.** Apsaugotas nuo dulkių patekimo.
- 30.** Visiškai apsaugotas nuo dulkių patekimo.
- 31.** Neapsaugotas.
- 32.** Apsaugotas nuo statmenai krentančių vandens lašų patekimo.
- 33.** Apsaugotas nuo vandens lašų, kurių kritimo didžiausias kampas yra 15°, patekimo.
- 34.** Apsaugotas nuo lietaus.
- 35.** Apsaugotas nuo vandens pūslių.
- 36.** Apsaugotas nuo vandens čiurkšlių.
- 37.** Apsaugotas nuo stiprių vandens čiurkšlių.
- 38.** Apsaugotas nuo laikino įmerkimo.
- 39.** Apsaugotas nuo įmerkimo tam tikram laikui.
- 40.** Prietaisas neturi būti uždengiamas šilumą izoliuojančia medžiaga.
- 41.** Dėmesio, elektros smūgio pavojus.
- 42.** Nežiūrėkite tiesiai į šviesos šaltinį.